

Cantique français :

ADIEUX A MARIE

REFRAIN

Marie, adieu! je pars dans l'espérance
Que tu viendras encore à mon secours,
En protégeant partout mon innocence,
Et je serai digne de toi toujours (*bis*).

I

Mon frère esquif va donc fuir cette plage
Où près de toi je goûtais le repos!
Pourquoi faut-il quitter ce doux rivage,
Et m'exposer (au caprice des flots?) (*bis*).

II

J'entends au loin comme un bruit de tempête
Qui m'épouvante au sein même du port!
Si ton regard ne plane sur ma tête,
Je dois tout craindre, (et trembler sur mon sort (*bis*)).

III

Si tu prévois qu'un jour, faible et parjure,
Je dois, hélas! me perdre et te trahir,
Ahl par pitié, fais-moi, je t'en conjure,
Avant ce jour, (dans ta grâce mourir (*bis*)).

IV

Mais non; je sais que celui qui t'implore,
Jamais en vain ne t'adresse un soupir;
Même en tombant, il se relève encore:
En te priant (je ne puis donc périr!) (*bis*)).

V

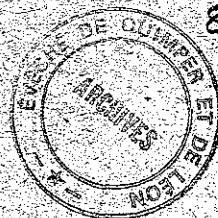
Et, sous tes yeux, j'irai braver l'orage.
Je pars ému, mais fort et plein d'ardeur,
Pour revenir au pied de ton image
Me réjouir (de rentrer en vainqueur (*bis*)).

IMPRIMATUR:

Quimper, le 23 Juillet 1924.

A. COGNEAU, vic. gén.

Imp. rue du Château, 4. — Brest.



8N1-2-011



KANTIK

Introun-Varia Rumengol

I

Lili arc'hantet ho deliou,
Var bord an douz zo er prajou;
Doue d'ezho a roaz d'illad
A skuill er mieziou peb c'houez vad.

DISKAN

Introun Varia Rumengol,
Guerc'hez gallouduz, remed holl,
Roit d'eomp hirio, enn han Doue,
Iec'hed ar c'horf hag ann ene.

II

O Rumengol, pell amzer zo,
C'houi eo boket kaera hor bro;
Peb rozenn goant, peb lilienn
A zo disliv enn ho kichen.

III

N'euz etestrenn ebed er prat
A daolfe kement a c'houez vad;
E Leon, Treger ha Kerne,
Ganeoc'h e kiever c'houez an-Ee.

IV

Bleunia rit c'hoaz enn ho kozni
E liorzik gouder Mari;
Rak hor mamm dous n'eo ket edro:
Pa gar eur vech eo vit ato.

V

Var ann Arvor gant ar Verc'hez
 Oc'h bet lakeat da rouanez;
 Rumengol eo he merc'h hena,
 Ganthi eo karet ar muia.

VI

Hon tadou koz a ioa kousket
 E tenvalijenn ar pec'hed;
 Maro var roudou peb hini...
 Ifern euzuz o tegeri.....

VII

Var ar mean ruz e skuillet goad,
 Hag er C'hrannou, e kreiz ar c'hoat,
 A zindan derven Teutates,
 Tud veze lazet eb truez.

VIII

Tec'hit, doueou digalon,
 Setu Guennole ha Grallon;
 Tec'hit, tec'hit.. Var ar mean ruz
 Eo savet chapel marim Jezuz.

IX

E leac'h ar goad, dour a vuez
 A red enn iliz ar Verc'hez;
 He c'haloum eo ann eienenn
 Ne vezo dizec'het biken.

X

E Rumengol, ar pelerin
 A bedo start var he zaoulin,
 A velo a dreuz he zaelou
 Evel digor lez ann Envou..

XI

Ma salud teir guech ann aoter
 Enn eur adori hor Zalver,
 Teir guech e vezo benniget
 Gant tri Ferson sakr ann Dreinded.

XII

Ma ra seiz guech tro ar chapel
 Gant Ave ann eal Gabriel
 Mari hen diouallo bepred
 Diouz Satan hag ar seiz pec'hed.

XIII

Ha ma tigemer ann hosti
 He galoum ennan o virvi,
 Ouz Jezuz e chomo stag mad:
 Etrezho birviken kimiad.

XIV

Pelerined, grit evelse,
 Kaout a refot grasou Doue;
 Hag e veac'h deuet enn eur lenva,
 C'houi ielo kuit enn eur gana.

MOTET LATIN

(à chanter pendant l'Offertoire ou à la bénédiction
 du T. Saint-Sacrement)

Salve, Regina cœlitum,	o Maria !
In terra spes fidelium,	o Maria !
Mater misericordiæ,	o Maria !
Dulcis parens clementiæ,	o Maria !
Tu vita, lux, fons gratiæ,	o Maria !
Causa nostræ lætitiæ,	o Maria !
Spes nostra, salve, Domina,	o Maria !
Extingue nostra crimina,	o Maria !
In te pii suspicimus,	o Maria !
Te læti matrem dicimus,	o Maria !
O fons salutis proxima,	o Maria !
Jesum pro nobis supplica,	o Maria !
Nobis post hoc exilium,	o Maria !
Jesum ostende filium,	o Maria !
In filios nos suscipe,	o Maria !
Vitæque vias dirige,	o Maria !

C H Œ U R

Jubilate, Cherubim;
 Exsultate, Seraphim;
 Consonate, perpétim.
 Salve, Salve, Salve Regina!